

SHUFE 上海酷儿影展  
SHUFE 上海酷儿影展  
Shanghai Queer Film Festival

2017首届上海酷儿影展

Shanghai Queer Film Festival 2017

短片竞赛单元 | 作品递交指南

Short Film Competition | Submission Guidelines

SHUFE

1. 本人是所递交作品的拥有者， 并已获得任何涉及版权内容的有关许可。  
You are the owner of the submitted film and have properly acquired relevant permissions for any copyrighted materials used.
2. 影片须关注在亚洲发生的LGBTQIA主题或亚洲LGBTQIA角色的经历。（“亚洲”可以被理解为国籍上、文化上或种族上的认同。）  
Films must focus on LGBTQIA subjects either in Asia or as experienced by Asian characters. ('Asian' may be interpreted as national, cultural or ethnic identity.)
3. 影片可以是任何语言， 但需提供中文或者英文至少其中一种字幕。  
Films may be in any language but must include either Chinese or English subtitles.
4. 报名无需报名费。  
No submission fee is charged.
5. 影片时长必需控制在40分钟之内。  
All films submitted must have a running time of 40 minutes or less.
6. 影片必需于2017年7月15日之前递交。所有影片均应制作于作品提交期限的1年内（即于2016年7月15日之后制作）。  
All films must be submitted before July 15, 2017, and have been produced within 1 years prior to the submission deadline. (That is they must have been produced between July 15, 2016 and July 15, 2017).
7. 参选影片需递交数码格式， 若必须邮寄DVD， 请主动联系上海酷儿影展联络人。任何DVD方式的参选作品， 材料都无法退回。  
All film submissions should be made digitally, not via DVD's in the post. If you are unable/unwilling to use digital submission, please contact SHQFF as soon as possible. We cannot return DVD entries under normal circumstances.
8. 在电视、网络等任何公开媒体上放映过的影片将无权参与本竞赛， 但可以在短片竞赛单元外进行展映。  
Films which have been broadcast on Television, Cable or have had an international theatrical release prior to SHQFF are NOT eligible for the competition but may be screened, out of competition.
9. 本届上海酷儿影展将颁发六个奖项：  
There are six awards:

2017年上海酷儿影展最佳影片 Best Film SHQFF 2017  
2017年上海酷儿影展最佳导演 Best Director SHQFF 2017  
2017年上海酷儿影展最佳摄影 Best Cinematography SHQFF 2017  
2017年上海酷儿影展最佳剪辑 Best Editing SHQFF 2017  
2017年上海酷儿影展最佳剧本 Best Screenplay SHQFF 2017  
2017年上海酷儿影展最佳演员 Best Actor SHQFF 2017

10. 入围影片将于2017年8月初左右公布，获奖影片将于2017年首届上海酷儿影展开幕式当日公布。  
Selected film entries will be notified by around earlier August 2017. Award winners will be announced at the opening ceremony of Shanghai Queer Film Festival 2017.
11. 上海酷儿影展(SHQFF)有权在其活动编排及协办活动中放映该影片。SHQFF有权使用影片内容供网络、电视宣传。  
Shanghai Queer Film Festival (SHQFF) may screen the film publicly as part of its program and in conjunction with other events. In addition SHQFF is granted the right to utilize an excerpt from any film submitted for promotional purposes, and without limitation as to time in all media including but not limited to internet and television broadcast.
12. 有需要时，电影人将提供制片细节及宣传剧照、海报。  
Submitters will provide full production details and publicity stills, press kit or posters on request.
13. 电影人需自行承担作品及资料的邮寄费用。  
The cost of shipping an entry must be paid by the submitters. Submissions received with incorrect postage or that incur postage charges may not be accepted.
14. 电影人参与颁奖典礼需自行承担差旅费。  
Submitters accepted and are attending the festival are responsible for travel, lodging, and all other expenses.
15. 入围电影人参加颁奖典礼及后续活动无须门票。  
Film producers accepted into SHQFF will be FREE to attend the opening night event and after parties.
16. 尽管所有影片的印刷品及材料都会被谨慎对待，但SHQFF及活动举办方不对影片的印刷品或其他材料在运输途中及展览途中的损失和损坏负任何责任。

Film prints and other film material will be handled with utmost care. However, neither the SHQFF staff nor supporting theatre organizations staff can assume responsibility for damage or loss of the print and other film materials, en route or otherwise, during the course of the festival's possession of the print.

17. SHQFF对以上所有信息、资格以及递交规则、参与条件、参与信息拥有最终解释权。

All stated information, eligibility and submission guidelines, terms and conditions of entry, and entry information is subject to change by the Shanghai Queer Film Festival, without notice.

18. 递交影片时请将填写完整的影片递交表格和网盘链接一并发送至 [films@shqff.org](mailto:films@shqff.org)。

Films may be submitted to [films@shqff.org](mailto:films@shqff.org) by sending the completed submissions forms along with a link of an online screener.

Vimeo – 如设有保护,请提供密码。须开启下载功能。(小于2G的全高清 文件)

Vimeo – Please provide password if protected. Downloading must be enabled (Full HD files less than 2G)

QQ/百度云盘 – 请提供密码。文件不应超过2G

QQ / Baidu Cloud – Please provide password. Files should not be larger than 2G.

Dropbox – 文件不应超过2G

Dropbox – Files should not be larger than 2G

19. 如有任何问题请发送邮件至[films@shqff.org](mailto:films@shqff.org)。

If you have any question please contact [films@shqff.org](mailto:films@shqff.org) without hesitation.

20. 电影人在使用下附的作品递交表格递交影片时同意以上所有条款及指南。并将所有报名资料在报名截止日期（2017年7月15日）前完整提供。

In submitting their film with the accompanying submission form, you agree with all terms, conditions and guidelines as outlined above. All submissions must be received no later than July 15, 2017.

签名:

日期:

Signature:

Date:

# SHUFF 上海酷儿影展 Shanghai Queer Film Festival

## 短片竞赛单元 | 作品递交表格 Short Film Competition | Submission Form

片名中文 Film Title in Chinese	片名英文 Film Title in English
片长(分钟) Length (minutes)	彩色/黑白 Color / Black&White
年份 Year	制片国家 Country
宽/高比 Aspect Ratio(16:9/4:3)	声道(立体声/单声道) Sound (stereo/ mono)
语言Language	字幕包括 Subtitle included: 国语 Chinese <input type="checkbox"/> 英语 English <input type="checkbox"/> 双语 Both <input type="checkbox"/>
剧情简介(30 字以内)	Synopsis (30 words)

导演 Director	导演简介 Director Biography (30 words)
编剧 Screenwriter	制片人 Producer
音效师 Sound Designer	作曲 Composer
摄影师 Cinematographer	联系人 Contact Person
电子邮件 Email	联系电话 Phone number
<p>网盘链接 Link to online screener: http://</p> <p>网盘密码 Online screener password: _____</p>	

请在附件中附 3 张剧照以及1张海报和所有宣传材料。  
Please include three still images, one poster  
and all of your press kit from your film as attachments.